

RESEÑAS BIBLIOGRÁFICAS

Iotsald von Saint-Claude, *Vita des Abtes Odilo von Cluny*, herausgegeben von Johannes Staub (Monumenta Germaniae Historica, Scriptores LXVIII), Hannover (Hahnsche Buchhandlung) 1999, VIII, 366 pp., [ISBN 3-7752-5389-0], DM 78.

Odilón (961/962-1049) fue el quinto abad del famoso monasterio de Cluny y tuvo una destacada actuación tanto en la vida interna de la Orden cluniacense como en la política internacional de su tiempo. Una de las más importantes fuentes para el estudio de su persona y de la orden, a fines del S. X y hasta la mitad del S. XI, es la Vida de Odilón abad de Cluny, escrita por Iotsaldo de Saint-Claude († ca. 1052-1054). El autor fue un monje cluniacense que conoció personalmente al abad y lo acompañó en diversos momentos de su vida. Por lo tanto es testigo presencial de muchos de los hechos y eventos que relata o por lo menos conoce personalmente a quienes los cuentan. Si bien Odilón es una personalidad muy estudiada y conocida, tanto para los hombres de su tiempo como para los medievalistas modernos, sin embargo la vida del autor es escasamente conocida y de hecho no quedan más que escasas menciones de su nombre en algunos cartularios monásticos.

La nueva edición de la *Vita Odilonis* que nos ofrecen los *Monumenta Germaniae Historica* era ya necesaria para los estudios académicos de Cluny, pues las anteriores ediciones existentes padecían de numerosos errores y no agotaban los manuscritos existentes del texto. Por lo tanto era necesario para trabajar sobre ella consultar simultáneamente a más de una edición. De hecho el editor, Johannes Staub, fue impulsado a realizar esta nueva edición por un trabajo de Iogna Pratt sobre el estado de las fuentes hagiográficas relativas a los abades de Cluny.

La obra tiene una historia compleja pues existen dos tradiciones manuscritas. Una presenta la obra como Iotsaldo la escribió, la llamada versión larga, y la otra, la versión corta, fue durante siglos atribuida a Pedro Damiani. Sin embargo esta última no es más que un resumen de la primera, faltando a ésta distintos fragmentos.

Se divide en tres *Libri*. El primero trata de la vida y las virtudes de Odilón. El segundo de los milagros realizados por su intercesión mientras se encontraba con vida. El tercero, por su parte, trata de los milagros realizados después de su muerte.

Staub incluye en el mismo volumen un *planctus* por la muerte del abad Odilón, una serie de *ritmus* o poesías todas ellas del mismo Iotsaldo. Además editó dos cartas, que si bien no fueron escritas por Iotsaldo forman parte de la literatura hagiográfica relativa a Odilón de Cluny. Por un lado está la *Epistola Burchardi monachi De patris Odilonis praeconii laudibus* de un monje llamado Burcardo, por el otro la *Notitia de elevatione corporis Odilonis* de autor anónimo. Es importante destacar que se trata de la primera vez que todos los textos hagiográficos relativos a Odilón de Cluny son editados conjuntamente.

La edición es francamente excelente. Una larga introducción nos aclara los aspectos históricos y filológicos que giran en torno a la redacción del texto. Su aparato erudito es amplísimo, pues posee no sólo las distintas variantes presentes en los distintos manuscritos, sino también abundantes notas a pie de página de carácter histórico que aclaran notablemente la lectura del texto. Lo mismo puede decirse de los índices. Staub nos ha entregado entonces no sólo la correctísima edición de un texto fundamental para el estudio del monacato cluniacense en la primera mitad

del siglo XI, sino también un instrumento sumamente útil para iniciar una investigación académica en torno de esta cuestión.

Alfonso Hernández Rodríguez

Staub, Johannes, *Studien zu Iotsalds Vita des Abtes Odilo von Cluny*. (Monumenta Germaniae historica, Studien und Texte, 24), Hannover (Hansche Buchhandlung) 1999, XIII, 98 pp. [ISBN3-7752-5724-1]. DM 30.

Como complemento de su nueva edición para los *Monumenta Germaniae historica* de la *Vita des Abtes Odilo von Cluny* y de los restantes escritos del *corpus* hagiográfico de Odilón escritos por Iotsaldo de Saint-Claude, tanto en prosa como en verso, presenta Johannes Staub una serie de estudios sobre estos textos. Los estudios abarcan un amplio número de cuestiones filológicas y de crítica literaria sobre la obra de Iotsaldo.

El autor comienza realizando una breve presentación histórica e historiográfica de la Orden de Cluny y en particular de su quinto abad Odilón. Un espacio mucho mayor, casi un tercio del volumen, es el que dedica al estudio de la estructura de los textos a la que compara, por su búsqueda de equilibrio, con el plano de una catedral. Seguidamente expone las fuentes literarias de las que se sirvió Iotsaldo para la redacción de su texto, encontrando entre ellas los escritos de san Jerónimo, de san Ambrosio, de Paschasius Radbertus, nada menos que de Virgilio, del mismo abad de Cluny, Odilón, y de otros de menor importancia para la redacción de este *corpus*. El editor se preocupa también por la transmisión de los textos, señalando la importancia que los mismos tuvieron, principalmente la *Vita*, para la elaboración de un culto de quien sería más tarde llamado san Odilón. Sin embargo nos aclara que la mayor circulación de los mismos fue dentro del ámbito monástico, por lo menos hasta que se lo imprimió más tarde en la modernidad. Sin embargo esta circulación no fue monolítica, sino que incluyó la redacción de una versión abreviada del texto de la *Vita*, a cargo de Petrus Damiani, lo que dio inicio a una nueva tradición textual. Otro accidente que sufrieron los textos de Iotsaldo consistió en que fueron publicadas por separado la poética de la prosa. Sin embargo para el autor eso es incorrecto pues ambas partes de la obra forman una unidad.

El volumen incluye un completo índice onomástico y reproducciones facsimilares de algunas páginas de manuscritos de la obra de Iotsaldo.

En conjunto es, a pesar de su brevedad, una obra de gran interés y utilidad para aquellos que se encuentren dedicados a la historia de la Orden de Cluny en la primera mitad del siglo XI o a la historia de la literatura altomedieval latina. Por otra parte, resulta de consulta inevitable a la hora de realizar investigaciones en torno al *corpus* hagiográfico de Odilón de Cluny.

Alfonso Hernández Rodríguez

André, João Maria, *Sentido, simbolismo e interpretação no discurso filosófico de Nicolau de Cusa*, Coimbra, Fundação Calouste Gulbenkian-Junta Nacional de Investigação Científica e Tecnológica, 1997, 816 pp.

Toda vez que se emprende una investigación en el ámbito de la historia de la filosofía es imprescindible tener en cuenta un doble horizonte, el del autor que se ha de interpretar y el de aquel que interpreta. Tal es la perspectiva que transita la obra de João Maria André (J.M.A.). Su enfoque hermenéutico trasciende un abordaje

meramente histórico con el propósito de re-preguntar hoy a partir de las preguntas formuladas por Nicolás de Cusa en la primera mitad del siglo XV. El trabajo, pues, según declara su autor se inscribe en una perspectiva hermenéutica. La visión metafísica que está en la base del texto de J.M.A. es aquella según la cual en cada esfuerzo filosófico el Ser se revela epocalmente. Así pues, filosóficamente se ubica en el camino transitado por pensadores como Heidegger, Ricoeur y Gadamer; historiográficamente en la senda abierta para los estudios cusanos por Volkmann-Schluck¹. La profusa bibliografía con que se cierra la obra da cuenta, precisamente, no sólo de las ediciones de las obras cusanas y de las piezas clásicas y actualizadas acerca de su pensamiento, sino también de las obras de los filósofos contemporáneos en las cuales innegablemente abreva el pensamiento del propio André.

La tesis fundamental de J.M.A. vuelve a la doctrina de Nicolás de Cusa una filosofía del símbolo y de la interpretación: el primado del sentido en el pensar cusano inaugura un discurso ignorante que, enraizado en la tradición neoplatónica medieval, desafía a los discursos racionales de la escolástica y del nominalismo. Por otra parte, el autor apela a un término del vocabulario técnico del sistema cusano, "*contractio*", para poner de manifiesto hasta qué punto el pensamiento de Nicolás de Cusa representa una suerte de síntesis de su tiempo no sólo en la medida en que abraza el conjunto de los problemas capitales del primer Renacimiento sino también en cuanto su riqueza conceptual los refleja en múltiples direcciones.

Así pues, J.M.A. plantea su reflexión en tres movimientos que constituyen, además, las tres partes del libro. En la primera, se valoran los discursos producidos a propósito del pensamiento de Nicolás de Cusa así como el propio discurso del filósofo del siglo XV. El supuesto fundante y, a la vez, clave de interpretación de tal discurso es, para J.M.A., la aceptación de la noción de *creatio ex nihilo*: Dios ha creado un mundo para ser reconocido y tal reconocimiento no sería posible sin una naturaleza intelectual capaz de reconocer esa gloria. Así, la creación resulta un auténtico discurso en el que lo máximo absoluto se expresa y como tal requiere de alguien que capte el sentido de esa expresión. Ahora bien, paradójicamente, este "discurso teofánico" escapa a toda precisión discursiva humana. Sin embargo, tal dificultad se vuelve *facillitas* cuando Dios es alcanzado no con conceptos sino como concepto absoluto. La docta ignorancia, pues, lejos de ser una limitación para nuestro conocimiento es la única posibilidad de apertura a lo infinito; esta *symbolica investigatio* es, pues, el conocimiento más pleno. Sólo después de pisar este suelo pueden ser abordados los motivos metafísicos de la hermenéutica cusana.

La segunda parte, precisamente, esclarece lo que el autor denomina los fundamentos metafísico-trascendentales de una filosofía de la interpretación en Nicolás de Cusa. Dios, máximo absoluto, es, asimismo, unidad infinita y absoluta plenitud de sentido. Infinita *coincidentia oppositorum*, la coincidencia en Él de la identidad y la diferencia confiere a los distintos nombres un carácter trascendental. Desde esta perspectiva se analizan las distintas y originales expresiones del vocabulario cusano con relación a lo absoluto: "*idem*", "*non aliud*", "*possesit*". Por su parte, el mundo de la alteridad o contracción es entendido desde una ontología denominada por el autor "sistémica y estética" en la medida en que constituye una trama relational cuyo sentido se construye.

La construcción de ese mundo es, a la vez, la construcción del mundo simbólico de Nicolás de Cusa. Esto es abordado por J.M.A. en la tercera parte de su trabajo. El mundo como libro que Dios escribe con su propia mano se analiza en relación con las condiciones de su legibilidad. Así, J.M.A. termina de configurar una trama en la cual

¹ *Nikolaus von Kues. Die Philosophie im Übergang vom Mittelalter zur Neuzeit*, Frankfurt, 1957.

aparecen diversos planos de lo simbólico: el mundo como símbolo teofánico; el hombre como símbolo del cosmos (microcosmos) e imagen-símbolo del creador (microtheós); el conocimiento como símbolo en el sentido de la posibilidad de su creación o *assimilatio* de las *similitudines* divinas; el discurso como símbolo analizado tanto en su aspecto verbal cuanto en el de las figuras matemáticas.

Por último, merece destacarse la interpretación que realiza J.M.A. acerca del sentido del arte como símbolo en el pensamiento de Nicolás de Cusa y su peculiar lectura del arte entendido como "imitación de la naturaleza". En efecto, si la naturaleza para el Cusano se resuelve en sucesivas "explicaciones" o explicitaciones de principios inteligibles "complicados" en el Verbo creador, entonces "imitar a la naturaleza" no es otra cosa sino de-codificar, en cuanto nos es posible, esta trama de expresiones. En este sentido, los límites del arte en el pensamiento de Nicolás de Cusa no sólo se extienden a las actividades artísticas por antonomasia —pintura, escultura, música, etc.—, sino que abarcan también la geometría, el discurso oral y escrito, el conocimiento en general. De esta manera, en la perspectiva de J.M.A. el sistema cusano es una filosofía de la interpretación o una estética cuya propedéutica no es otra que la declaración de docta ignorancia y la aceptación de la dialéctica de la coincidencia de opuestos.

Este trabajo que cuenta con una notable documentación acerca del pensamiento de Nicolás de Cusa y, a la par, con una gran profundidad en su interpretación, pone de manifiesto una vez más que hacer historia de la filosofía es hacer filosofía.

Claudia D'Amico

Monumenta Germaniae Historica. Constitutiones et acta publica imperatorum et regum tomi XI. fasciculus VIII.: Dokumente zur Geschichte des deutschen Reiches und seiner Verfassung 1354-1356, bearbeitet von Wolfgang D. FRITZ, achte Lieferung, Register, bearbeitet von Wolfgang EGGERT, Weimar: Hermann Böhlau Nachfolger 1992. [5 pp. sin numerar], pp. 643-827, pp. I-XXXI, 4°, brosch., DM 65,—

Al tomo XI de esta conocida colección de documentos —sumamente importante para la historia del imperio alemán del Medioevo tardío y que fuera llevada a cabo desde 1978 hasta 1988 (por consiguiente todavía en la Alemania del Este) por Wolfgang D. Fritz en Berlín—, le ha agregado Wolfgang Eggert (después de la reunificación alemana) un cuidadoso y exhaustivo índice, que aquí lo mencionamos sobre todo porque como suplemento (pp. 789-805, y 805-823) también contiene un índice especial de las palabras latinas (y de las alemanas) de la famosa "*Goldene Bulle*" [bula de oro] de 1356 del Emperador Carlos IV, así como una traducción alemana del Medioevo tardío, de principios del siglo XV, que Fritz presentara en un hoy ya clásico texto bilingüe en páginas enfrentadas en el tomo XI, fascículo VII, pp. 537-633. Todo lo cual facilita enormemente un trabajo filológico sobre este texto sumamente importante del siglo XIV. El índice no deja nada que desear y registra a la perfección todo el tomo en sus nombres y lugares así como sus vocablos latinos y alemanes. De ese modo este fascículo también invita a una utilización intensiva de las fuentes, que proporcionan (junto con la célebre "*Reichsgrundgesetz*" de 1356) igualmente numerosas indicaciones sobre el desarrollo e interpretación de la constitución del Imperio alemán en la fase del primer viaje a Roma y de la coronación de Carlos IV. El improbable trabajo de confeccionar este índice ha aliviado e incluso posibilitado la tarea a innumerables futuros lectores de ese tomo.

Jürgen Miethke

Das Brief- und Memorialbuch des Albert Behaim, herausgegeben von Thomas Frenz und Peter Herde (Monumenta Germaniae Historica, Briefe des späteren Mittelalters 1) München: Monumenta Germaniae Historica 2000, 2^o, XVI, 657 pp., 6 Karten, geb. [ISBN 3-88612-091-0], DM 180,—

Con esta importante obra finalmente contamos desde ahora con la edición crítica de una célebre fuente del siglo XIII. Albert de Behaim, nacido en la penúltima década del siglo XII en una familia de la baja nobleza de la región de Niederaltaich y fallecido a principios de 1260, habiendo estado por bastante tiempo en la curia papal de Inocencio III y de Honorio III fue nombrado en 1239 legado de la Sede apostólica en Alemania y participó activamente, sobre todo en Baviera, en la batalla final de los papas contra el Emperador Federico II. Después de haber huido en 1244 hacia la curia de Inocencio IV en Lyon, retornó a Alcanza y llegó a ser decano del cabildo de la catedral de Passau. No logró empero alcanzar el ansiado episcopado. Hay dos manuscritos suyos con anotaciones personales del tipo más diverso, desde cartas y textos a recetas y tratados que le parecían dignos de ser conservados. Un primer códice se halla hoy perdido, pero fue todavía utilizado y extractado por el historiador humanista bávaro Aventin en el siglo XVI; el segundo códice se conserva (Munich, Bayerische Staatsbibliothek, clm 2574b), es el manuscrito más antiguo de Alemania conservado en papel y, por lo tanto, de sumo interés también para la historia de la producción literaria en Alemania. Ya en el siglo XIX se reconoció al menos parcialmente la importancia de esta compilación como fuente para la historia del siglo XIII: ya en 1847 el medievalista de Munich Constantin Höfler publicó una copia parcial, y desde entonces el manuscrito ha sido utilizado frecuentemente y de diversas maneras. Gracias a que Peter Herde ya en 1965 tomara a su cargo la tarea de una edición crítica para los Monumenta Germaniae Historica y continuara con ahínco dicho plan (desde 1985 con la ayuda de su discípulo Thomas Frenz), hoy es finalmente accesible a todos dicha compilación de textos.

No hace falta aclarar la importancia de tal colección de textos para nuestro conocimiento del siglo XIII. Proveniente de un importante actor en el conflicto, y de un centro de las disputas entre el Imperio y el papado, contiene varias cartas, misivas y libelos, por ejemplo el testimonio más antiguo del tristemente célebre libelo "*Eger cui lenia*", atribuido en la Edad Media directamente al papa Inocencio IX (así, por ejemplo, Tolomeo de Lucca o Guillermo de Ockham), aunque el texto por cierto nunca salió de la curia papal como documento oficial. Herde publicó en 1967 una edición crítica propia conforme a toda la tradición (en *Deutsches Archiv* 23, pp. 468-538). La presente edición (pp. 102-110, n^o 32) reproduce ahora el texto en la redacción más antigua y por cierto, pese a todas las imperfecciones, aproximada al original de Albert.

Es imposible enumerar aquí por completo, aunque más no fuere en cierta medida, todos los textos importantes que Albert conservaba con su letra como personalmente interesantes para él: los editores identifican nada menos que 191 textos individuales de la más diversa extensión, desde pocas palabras hasta tratados de casi cien páginas impresas. Baste pues señalar algunos textos importantes para que quede en claro que vale la pena ojear este libro.

Junto a una cantidad de cartas políticas que luego fueron difundidas (así, por ejemplo, n^{os} 30-32, 34s., 37s., 51) se encuentran empero también textos que nos son conocidos únicamente por medio de Albert von Behaim (cfr. sobre todo n^{os} 33, 36, 39, 54); el nuncio papal también ha coleccionado epigramas que entonces aparentemente se difundían sobre la terrible derrota del ejército imperial en el sitio de Parma en 1248 (pp. 388-408, n^{os} 97-100). Es comprensible sobre todo que tenga una visible debilidad por los versos mnemotécnicos y por los textos versificados que aparecen continuamente en una colorida serie.

Pero también se interesa por la ciencia moderna en aquel tiempo de las uni-

versidades en formación: la *Historia scholastica* de Petrus Comestor con su continuación por Petrus Cantor lo atrae de inmediato una y otra vez: en extractos cortos y largos, ostensiblemente a lo largo de muchos años, repite sus anotaciones (n° 8, 14, 20s., 24, 72, 158, 167; cfr. también n°s 18, 26, 28, 141, 169).

Albert reproduce por entero el "*Secretum secretorum*", la versión latina del "*Kitab Sirr al-Asrar*" árabe, un escrito del tipo de espejo de príncipes atribuido en la época al propio Aristóteles (n° 73, pp. 258-340; cfr. también los breves extractos n°s 110s., 180 y 185), lo que nos remite a la recepción de Aristóteles en el siglo XIII y además contribuye a caracterizar al clérigo bávaro en su trato con la curia. El hecho de que junto con los textos de la ciencia de la época —entre los que se cuentan numerosas recetas e indicaciones de medicamentos, pero también formularios jurídicos y fórmulas de juramentos— también se reflejen en esta compilación los intereses apocalíptico-proféticos de ese entonces, es comprensible quizás de suyo ante la estridente polémica del fin de los tiempos en la pelea papal contra los Hohenstaufen, merece empero aquí una mención especial al presentar el libro.

Albert también anotó todo el escrito del denominado Seudo-Metodio (n° 43, pp. 134-178; cfr. también n° 82, 166). El texto por cierto está muy deformado hasta ser irreconocible, de modo que para su aclaración los editores se decidieron a reproducir conjuntamente la edición actual del texto de Ernst Sackur, cuya primera edición es de 1898: la versión que reproduce Albert von Behaim sólo puede por consiguiente ofrecer una base muy limitada para un trabajo científico ulterior con este texto reiteradamente estudiado, que ahora se debe compulsar sobre todo en *Der Weltkaiser der Endzeit, Entstehung, Wandel und Wirkung einer tausendjährigen Weissagung*, de Hannes Mohring, Stuttgart, 2000, pp. 54-104.

Es comprensible que no podía ser la ambición de los editores el elaborar una edición crítica en sentido estricto, con su respectiva historia textual, de todos los diversos y muy diferentes textos transmitidos, que el clérigo de Passau anotaba para su propia utilidad. Debieron limitarse a presentar esencialmente el texto de Behaim como se encuentra en el manuscrito de Munich. Con la documentación sobre las citas, los originales y la historia de la influencia de los textos así como con amplias indicaciones sobre la bibliografía científica han facilitado todo trabajo posterior. Un minucioso índice de nombres y lugares (pp. 621-648) cierra la edición, mientras que el habitual índice de palabras de los MGH en razón del origen diverso y heterogéneo de los textos fue restringido comprensiblemente a un índice especial de los términos médicos y de ciencias naturales (pp. 649-655).

La exhaustiva introducción (pp. 1-50) no deja nada que desear (sólo las "reproducciones" paleográficas prometidas en la pág. VI quedan reducidas a unos pocos grabados en las páginas 44 y 595s.).

Sobre el compilador mismo, su escritura, los escribas que metieron mano en el manuscrito, el origen y estructura de la compilación, se obtiene aquí la información más precisa, de modo que con esta edición queda aclarado e iluminado en la mejor manera posible el por cierto de suyo borroso espejo de la dramática lucha entre el papa y el emperador en el siglo XIII, posibilitando a los estudiosos una mejor visión de la época en cuestión.

El laborioso e ímprobo trabajo de edición sólo puede merecer un diligente aprovechamiento.

Jürgen Miethke

Roman Deutinger, Rahewin von Freising, ein Gelehrter des 12. Jahrhunderts (Monumenta Germaniae Historica, Schriften, Bd. 47), Hannover (Hahnsche Buchhandlung) 1999, XVII, 317 pp., geb. DM 80,— [ISBN 3-7752-5447-1].

Este estudio, fruto de una disertación en Tübingen en 1998 y patrocinada en su cátedra de graduados "*Ars y scientia* en la Edad Media y en la primera edad moderna", tiene por objeto el hasta ahora raramente tenido en cuenta discípulo de Otto von Freising, el más célebre historiador alemán de la alta Edad Media. Poco antes de su muerte (1158) Otto ya había empezado su "*Chronica*" (impresa y también citada en este trabajo con el título tradicional "*Gesta Friderici*"), en la que quería tratar la historia de Federico Barbarroja y de su tiempo. Sólo pudo dictar dos de los cuatro libros a Rahewin, miembro de su cancillería episcopal, profesor del seminario y ayudante en asuntos episcopales y diplomáticos. Rahewin luego encontró lugar en el capítulo de la catedral de Freising y finalmente presidió como prior una pequeña iglesia colegial. Después de la muerte de Otto, Rahewin que primero había sido sólo el secretario del autor, pasó a ser el redactor independiente del texto al tomar a su cargo la continuación y terminación de la obra (libros 3 y 4). Deutinger reúne cuidadosamente todas las noticias testimoniales sobre este hombre, investiga minuciosamente la (rica) tradición manuscrita (26 manuscritos desde el siglo XII al XVI elencados en p. 28s.), los objetivos del autor, los originales y los métodos de trabajo así como la posterior historia de la recepción e influencia del escrito, y analiza también los demás textos de Rahewin, incluso las "poesías didácticas", probablemente para el seminario de Freising. El cuidadoso análisis, que se aparta siempre con buena fundamentación de las interpretaciones habituales, últimamente defendidas a veces enérgicamente sobre todo por Franz-Josef Schmale, no podrán en el futuro escapar a la atención de nadie que se ocupe de la historia de la historiografía o de la historia de la educación alemana en la época de los Hohenstaufen.

En un apéndice (pp. 233-303, cfr. también pp. 211-217) se presenta de acuerdo al *Codex unicus* (Bayerische Staatsbibliothek München, clm 19411) el "*Flosculus*" de Rahewin ("la florcita", es decir, un florilegio, que en su primera y mayor parte intenta una versificación didáctica inconclusa del libro de las Sentencias de Pedro Lombardo y de ese modo ayuda a difundir en Alemania la ciencia teológica parisina superactual en esa época). Así se hace asequible otra obra del clérigo de Freising, hasta ahora sólo impresa parcialmente. Por cierto se cambió parcialmente la sucesión de sus versos y estrofas y la ordenación de sus rúbricas, de acuerdo a criterios no plenamente claros y en todo caso no indicados.

Un índice de manuscritos y otro de personas y lugares facilitan una rápida consulta de esta excelente obra, que en su pretenciosa, aunque agradablemente enfática exposición, puede contribuir a puntualizar y enriquecer oportunamente nuestra imagen de la cultura alemana del siglo XII y, sobre todo, a un conocimiento más exacto de Rahewin.

Jürgen Miethke

Uwe Ludwig, *Transalpine Beziehungen der Karolingerzeit im Spiegel der Memorialüberlieferung. Prosopographische und sozialgeschichtliche Studien unter besonderer Berücksichtigung des "Liber vitae" von San Salvatore in Brescia und des Evangeliiars von Cividale (Monumenta Germaniae Historica, Studien und Texte, 25)*, Hannover: Hahnsche Buchhandlung 1999, XXXIII, 309 pp. [ISBN 3-7752-5725-X], DM 80.

Sólo en los últimos 40 años ha comenzado a ser objeto de investigación un grupo de fuentes de la temprana Edad Media: la multitud de nombres que fueron elencados en los "*Libri vitae*" y en las anotaciones de los memorialistas de las comunidades de monjes y de clérigos para recíproca conmemoración en las oraciones. Especialmente la escuela de Freiburg de Gerd Tellenbach se ha ganado grandes

méritos al investigar estas áridas fuentes que sin embargo, ante la carencia de tradición de fuentes de esa época, no pueden ser dejadas de lado por toda investigación seria. Hace falta empero un considerable esfuerzo para poder bosquejar metódicamente el perfil de un grupo de personas, partiendo de un grupo de nombres –más o menos incomprensibles y sin conexión con personas concretas– que se hallan en una fuente que a menudo menciona miles de tales nombres.

El presente estudio emprende ese esforzado camino para dos testimonios de la Italia septentrional de la época carolingia: el convento de monjas San Salvatore in Brescia y las anotaciones de los memorialistas en el "*Evangelario de Cividale*" (utilizado como *Liber Vitae* y denominado de acuerdo a su actual lugar de conservación), cuya patria original tampoco pudo ser aclarada aquí. Este trabajo, fruto de una disertación presentada ya en 1989 en Friburgo en Brisgovia, cumple su cometido con toda la exactitud deseada y paciente habilidad y puede alcanzar una buena parte de sus objetivos autoimpuestos: se hacen visibles importantes relaciones de la época carolingia entre grupos de personas de Alemania e Italia septentrional, pese a que el lector no puede disimular el sentimiento de que se está mirando como a través de un vidrio opalino los acontecimientos reales de la historia. Sin embargo, dado que para la situación en cuestión no se dispone de otras fuentes, las pacientes y minuciosas enumeraciones del redactor (quien conjuntamente con su maestro Dieter Geuenich aproximadamente al mismo tiempo ha hecho en general accesible el material de nombres del "*Liber Vitae*" de Brescia en una edición de los *Monumenta Germaniae Historica* (Reihe: *Antiquitates/ Libri memoriales*, tomo 4, Hannover, 2000, 322 pp. y 160 pp. de facsímiles) y que proporciona en apéndice a este estudio (pp. 248-277) una transcripción del material de nombres del evangelario de Cividale, como preparación ciertamente de una edición facsimilar) serán utilizadas con agradecimiento para formarse una idea más segura de las relaciones entre determinados grupos monásticos carolingios en Alemania del sudoeste e Italia septentrional. No sólo el especialista, sino todo interesado en la época carolingia agradecerán al especialista su concienzudo trabajo.

Jürgen Miethke.

Cricco, Valentín, *Semiótica Agustiniana. El diálogo 'El Maestro' de san Agustín*, Morón, Universidad de Morón, 2000, 298 pp.

Para un tiempo en el que la palabra parece haber perdido su fuerza y su sentido se nos ofrece, a través de un texto denso pero a la vez sugestivo, una original propuesta desde el punto de vista de la semiótica del lenguaje. El paradigma invocado lo proporciona el clásico texto *De Magistro*, de san Agustín. El autor considera que, precisamente, subyace allí una profunda estructura semiótica.

Comienza, en primer lugar, con el planteo acerca de "la pregunta y la estructura" (pp. 35 a 53), para luego internarse en el análisis del proceso por el que se generan las significaciones (pp. 105-130), a fin de quedar habilitado para proponer "una lectura del *De Magistro* no adscripta al código teológico" (p. 133). Ello le permitirá explayarse en las "voces múltiples" que el texto agustiniano le sugiere (pp. 131 a 160), y que, en definitiva culminarán en un "más allá del lenguaje" (pp. 167-190), y desembocarán en la cuestión última: "¿Cómo reconocer en sí mismo al Maestro Interior en aquella voz del otro intertextual que responde por la escritura?" (p. 191). A ello responde, luego del análisis de las diversas instancias planteadas por la alternativa "teología o semiótica" (p.194), con el "otro-crístico que es intencionalidad alcanzada en un sentido en que imagen y sujeto se identifican" (p. 262).

Tal parece ser, creemos, en apretada síntesis el audaz itinerario que el autor recorre valiéndose del abundante arsenal hermenéutico que le proporciona la semiótica y exhibiendo un amplísimo y muy fundado conocimiento de todo el pensamiento medieval. Estamos, sin duda, ante un análisis original que incitará a releer el riquísimo texto agustiniano tan pródigo en sugerencias estimulantes.

Jorge Mario Machetta

Victoria Cirlot-Blanca Garí, *La mirada interior. Escritoras místicas y visionarias en la Edad Media*, Barcelona, Ediciones Martínez Roca, 1999, 317 pp.

El trabajo conjunto de Cirlot y Garí ha dado como fruto una escrupulosa presentación de los intensos estados interiores que han llevado a algunas mujeres medievales a volcar sus vivencias místicas en la escritura. Tal es el caso arquetípico de las *mulieres religiosae* que han sido seleccionadas para este libro: Hildegarda de Bingen, Hadewijch de Amberes, Beatriz de Nazaret, Matilde de Magdeburgo, Margarita de Oingt, Angela de Foligno, Margarita Porete y Juliana de Norwich. La selección estuvo motivada, como explican las mismas autoras, por el hecho singular de que "estas ocho mujeres nos hablan directamente. Sus vidas llegan hasta nosotros desde su propia escritura y desde su propia voz. Su testimonio revela de forma ejemplar la gran experiencia mística". Esta experiencia visionaria alcanza en cada una de las diferentes propuestas una forma de elaboración y de expresión que descolla en el ámbito de la literatura medieval porque en cada voz y en cada mensaje particular nos es dado experimentar, desde nuestra perspectiva contemporánea, la profunda riqueza de matices lograda por la expresión de la experiencia mística cuando se trata de vivencias que han dejado una huella imborrable, tanto en la propia experiencia individual de las protagonistas, como también en la experiencia cultural colectiva de la humanidad.

Dos palabras sobre el modo en que cada una de estas experiencias se comunica en la expresión escrita: en Hildegarda (1098-1179) sobresale el ímpetu de su facultad visionaria; considerando que su formación intelectual no había pasado por la escuela y que debió haber adquirido sólo rudimentarios conocimientos de latín, es notoria la gran fluidez con que otorga expresión a sus visiones, como es manifiesto que "su autoridad procedía de que no era ella quien hablaba, sino la voz que oía en la visión" (p. 55). Toda la obra profética de Hildegarda surge de esta gran facultad imaginativa.

Destaca la belleza de su voz poética en el caso de Hadewijch (primera mitad del siglo XIII), de Beatriz (1200?-1268) y de Matilde (1207-1294/1301?). La primera "inaugura la literatura neerlandesa en Brabante y, en gran parte, la literatura religiosa europea en lengua vulgar" (p. 78). Sus textos revelan una gran cultura y reivindicaban una formidable libertad interior, lo cual en gran medida se trasluce por el extraordinario manejo que consigue en la espiritualización del lenguaje cortés y en la sugestiva influencia de tres grandes autores del siglo XII: Bernardo de Claraval, Guillermo de Saint Thierry y Ricardo de Saint Victor. La segunda, Beatriz de Nazaret, encarna la naturaleza desinteresada y gratuita de la entrega espiritual, del "amor sin porqué", siempre dispuesto a una morosa meditación de las imágenes y visualizaciones interiores. Temas recurrentes en sus escritos son "el autoconocimiento, el autoexamen sistemático, la búsqueda del 'hombre interior' y la contricción" (p. 115). La obra de Matilde de Magdeburgo, por su parte, se nos presenta diferenciada en diversos planos altamente simbólicos y no puede ser reducida a ninguna definición de género, ya que "combina prosa y poesía, confesión y soliloquios con doxología,

revelaciones, visiones y liturgia" (p. 140), siendo el acontecimiento extraordinario la unión con Dios y el conocimiento que se adquiere a partir de esa unión.

Este universo simbólico adquiere una resonancia arrolladora en Margarita de Oingt, mientras que en Margarita Porete y en Juliana de Norwich debe resaltarse la profundidad a que llega el conocimiento teológico. En el caso de Margarita de Oingt, la contemplación es alcanzada a través de la meditación, siguiendo los pasos de la *Scala claustralium*, escrita por el cartujo Guido II en el año 1150. Este ejercicio de meditación tiene "como punto de partida la búsqueda en su interior del amor de Jesucristo" (p. 173). En Margarita Porete (1250/1260?-1310), "toda la escritura del *Espejo de las almas simples* parece el resultado de un largo proceso de conocimiento y experiencia [...] el alma, vaciándose de sí (anonadándose) se hace superficie limpia para reflejar y engendrar lo divino" (p. 234). En el lenguaje simbólico de Juliana de Norwich (1342-1414?), es central el cristocentrismo, expresado por una escritura que recurre siempre a metáforas, analogías y diversos planos de correspondencias, cuyas "imágenes visionarias no son un fin en sí mismas sino que tienen una función mediadora" (p. 262). Por último, en Angela de Foligno (1248?-1309) no puede dejar de mencionarse la idea del "recorrido iniciático", en la medida en que sus visiones "muestran el 'camino de penitencia', en el sentido de penitencia como *metanoia* y conversión" (p. 206).

Cada uno de los esmerados capítulos cuenta al final con una lista de ediciones, traducciones y estudios sobre la vida y la obra de estas escritoras visionarias, ubicando así al libro dentro del conjunto de lecturas indudablemente sugerentes para quien quiera adentrarse en el conocimiento de la mística medieval.

Gerald Cresta

Medieval and renaissance logic in Spain: acts of the 12th European Symposium on Medieval Logic and Semantics, held at the University of Navarre (Pamplona, 26-30 May 1997), Ignacio Angelelli y Paloma Pérez-Ilzarbe (editores), Hildesheim, Georg Olms Verlag, 2000, 479 páginas.

Este volumen recoge diecinueve trabajos presentados en el 12th *European Symposium on Medieval Logic and Semantics*, que tuvo lugar en la Universidad de Navarra en mayo de 1997. Los artículos están agrupados en tres secciones: *Pedro Hispano y sus comentaristas*, *Estudios sobre textos lógicos españoles*, y *Otros estudios*. Aunque la mayor parte de las contribuciones está dirigida al especialista en lógica y filosofía medieval, varios de los artículos pueden resultar de gran interés para todos aquellos interesados en la lógica filosófica.

El artículo "Words and Things in Peter of Spain's *Syncategoreuma*" de Mikko Yrjönsuuri discute aspectos semánticos y ontológicos involucrados en el tratamiento de los términos syncategoremáticos en la obra de Pedro Hispano.

"The Fallacy of the Accident in Peter of Spain's *Tractatus* and in Other Thirteenth-Century Works" de José Miguel Gamba compara las teorías de Lamberto de Auxerre, Guillermo de Sherwood, Santo Tomás, y Raimundo Lulio sobre la falacia de accidente para determinar las influencias mutuas entre esos autores.

El trabajo "Robertus Anglicus on Peter of Spain" de Sten Ebbesen e Irène Rosier-Catach discute la autoría y fecha de composición de dos comentarios sobre las *Summulae* de Pedro Hispano atribuidos a Robertus Anglicus. También trata algunas cuestiones referentes al contenido de esos comentarios.

"Antonio Da Scarperia's Commentary on Peter of Spain's *Tractatus*", de Alfonso Maierù, intenta fijar algunos datos biográficos del autor italiano de un comenta-

rio a los tratados I-V de Pedro Hispano. También analiza algunos aspectos de su contenido, en particular la cuestión de las proposiciones mentales.

El artículo "Tradition and Innovation in the Logical Treatises of St. Vincent Ferrer (1350-1419)" de José Ángel García Cuadrado, analiza, tras ofrecer el contexto histórico-biográfico de la obra del santo valenciano, sus fuentes filosóficas y los elementos originales que distinguen su teoría lógica de la de Tomás de Aquino.

"Some Remarks on Semantic Topics in Two Spanish *Tractatus de Consequentis*" de Joke Spruyt estudia algunos temas semánticos relacionados con la noción de *consequentia* que aparecen en dos tratados españoles anónimos de los siglos XIV y XV.

El trabajo de L.M. de Rijk "Logica Morelli. Some Topics on the Semantics of a Fifteenth Century Spanish Logic" estudia el tratamiento de algunos tópicos contenidos en el tratado anónimo de lógica del siglo XV conocido bajo el título de *Logica Morelli*.

El siguiente artículo, por Dino Buzzetti, se intitula "Blasius Pelacani, the Paradoxes of Implication and the Notion of Logical Consequence". El autor examina el tratamiento que Blasius Pelacani hizo de las paradojas de la implicación, inscribiéndolo en la denominada "tradicción topical", y rastreando sus antecedentes en Ockham y Strode. Buzzetti concluye su artículo exponiendo la concepción de consecuencia lógica de Duns Escoto, la cual, mediante la admisión de cierta clase de autorreflexividad en el lenguaje objeto, lograría evitar la "falacia de necesidad" en que habría incurrido el propio Pelacani, y en nuestros tiempos —según denunció John Etchemendy— el lógico Alfred Tarski.

La contribución de Ángel D'Ors, "Dubium Proponitur": Andrés Limos and the Treatise on Obligations", está dedicada a estudiar la relación entre *insolubilia* y *obligationes* en la obra del valenciano Andrés Limos, ilustrando esta relación con el análisis que Limos hace del sofismo *dubium proponitur*.

Paloma Pérez Ilzarbe discute en su "Time and Propositions in Jerónimo Pardo" la cuestión de las proposiciones y su relación con el tiempo en la filosofía medieval, ejemplificando este problema con el análisis que Jerónimo Pardo hace de la posibilidad de falsificar una proposición mental contingente y verdadera.

El artículo "Les Trois 'Voies' selon les Textes Logiques de Jean de Celaya" de Joël Biard analiza la exposición que hace el lógico valenciano Juan de Celaya de las posiciones de los tomistas, los realistas y los nominalistas respecto de los universales y de las categorías, presentándonos así la visión que tenía la escuela parisina a principios del siglo XVI de las oposiciones doctrinales de la teoría lógica medieval.

E. J. Ashworth analiza en "Domingo de Soto on *Obligations*: His Use of *Dubie Positio*" la doctrina medieval de las *obligationes* y, en particular, el tipo de obligación conocida como *dubie positio*. Ashworth estudia sus reglas y los problemas que plantea esta variedad de disputa, tal como aparecen en la obra de Domingo de Soto y de otros autores.

Ria van der Lecq se ocupa en "Domingo de Soto on Universals and the Ontology of Intentions" del tratamiento que el filósofo español hace de la cuestión de los universales y, en particular, del problema acerca de la referencia de los términos universales de segunda intención. El autor sugiere convincentemente que en este tratamiento realista de los universales es posible encontrar elementos que proceden de la formación nominalista de Soto.

Los artículos "Nature and Number of the Categories and the Division of Being in Domingo de Soto (1495-1560)" y "The Categories in Some Post-Medieval Spanish Philosophers" a cargo de E. P. Bos y W. E. McMahon respectivamente, son dos interesantes estudios sobre la cuestión de las categorías en la lógica hispánica medieval. El primero discute con claridad cómo abordó Domingo de Soto los complejos interrogantes de esta tradicional problemática, concentrándose en la cuestión cen-

tral del Ser y su división sobre las categorías, y comparando los resultados del teólogo español con los de otros autores, especialmente Tomás de Aquino. Mc Mahon, por su parte, repasa los variados problemas que suscitó la interpretación de las Categorías, como por ejemplo el de la suficiencia de las mismas y el del status de los "seis principios" (las categorías que Aristóteles enumeró después de las primeras cuatro). De especial interés resulta su explicación de las diversas concepciones sobre la categoría aristotélica *pros ti (ad aliquid)*. Mc Mahon evalúa además las contribuciones de los autores considerados a la tradición del componencialismo semántico, que llega hasta nuestros días.

C. H. Kneepkens discute en su artículo "The Absoluta Cuiuslibet Attributed to P.H." la identidad del autor del texto gramatical conocido como *Absoluta Cuiuslibet*. También analiza la utilización que de este texto hacen autores como Kilwardby y Bacon.

Al lector interesado en lógica modal se recomienda una lectura atenta del breve artículo "Lull's modal voluntarism", por L. D. Cates, donde reconocerá el axioma modal S5 (MA → LMA) propugnado por nadie menos que el filósofo y místico medieval Ramón Llull (Raimundo Lulio), el autor de *Liber ascensu et descensu intellectus*. La fundamentación teológica de dicho axioma por parte de Llull y sus problemas son claramente analizados por Cates.

En "The Structure of Scotus' Formal Distinction" Allan Bäck analiza aspectos lógicos y ontológicos de la cuestión de la distinción formal en la obra de Duns Escoto, sus antecedentes en la obra de Avicena y su influencia en filósofos posteriores.

Christopher J. Martin trata en "Logics for Distinctions: Peter of Navarre and the Scotist Treatment of Impossible Hypotheses" el uso por parte de los lógicos medievales, y de Pedro de Navarra en particular, de la *obligatio de positio impossibilis*. Martin interpreta este procedimiento lógico como una instancia de experimento mental (*thought experiment*) —en el sentido que Roy Sorensen da a este término.

Diego López Rosende - Carlos A. Oller

AGUSTÍN DE HIPONA EN LA RED

A partir de 2000 se encuentra en Internet un sitio destinado a los estudiosos del Obispo de Hipona. Se trata de www.augustinus.de en el cual se puede encontrar una profusa bibliografía sobre este autor.

Los datos o entradas, 1.641 en total, fueron organizados conforme a siete categorías: 1) Autor; 2) Título; 3) Datos bibliográficos; 4) Observaciones; 5) Fuente (para los datos bibliográficos); 6) Género (de la entrada) y 7) Referencias. Para facilitar la búsqueda, las entradas han sido catalogadas en un CD-Rom: el *Corpus Augustinianum Gissense (CAG)*, editado por Cornelius Mayer con la redacción de Christoph Müller.

Celebramos, pues, la llegada de un servicio que se torna indispensable para los investigadores del área.

C. D.